



03035, м. Київ,
вул. Урицького, 35

Tel.: +38 (044) 594-91-11, Fax: +38 (044) 594-91-15
E-mail: neia@menr.gov.ua, www.neia.gov.ua

35, Urytskogo Str.,
Kyiv, 03035, Ukraine

Від 29.07.2008 № 541/23/7

ФОТОКОПІЯ З ФОТОКОПІЇ

на № Б/н від 18 липня 2008 р.

Товариство з обмеженою
відповідальністю "ГАФСА-СХІД"

36036 Україна,
м. Полтава, вул. Чапаєва, 17, оф. 9

**ЛИСТ-СХВАЛЕННЯ
ПРОЕКТУ СПІЛЬНОГО ВПРОВАДЖЕННЯ**

**"ЗБІР ТА УТИЛІЗАЦІЯ МЕТАНУ З ПОЛІГОНІВ ТВЕРДИХ
ПОБУТОВИХ ВІДХОДІВ У ММ. ЯЛТА ТА АЛУШТА"**

Цим листом Національне агентство екологічних інвестицій України (далі – Нацеконінвестагентство) повідомляє:

1. Україна є Стороною Кіотського протоколу до Рамкової конвенції ООН про зміну клімату.

2. Україна докладає належних зусиль, спрямованих на виконання до 1 вересня 2006 року умов, необхідних для участі в механізмі спільного впровадження відповідно до рішень 11-ї Конференції Сторін Рамкової Конвенції ООН про зміну клімату, яка водночас була 1-ю Зустріччю Сторін Кіотського протоколу.

3. Нацеконінвестагентство визначено органом, який забезпечує виконання вимог Рамкової конвенції ООН про зміну клімату та впровадження механізмів, передбачених Кіотським протоколом до неї, і органом, відповідальним за розгляд і схвалення проектів, спрямованих на зменшення обсягу антропогенних викидів або збільшення абсорбції парникових газів згідно з Кіотським протоколом до Рамкової конвенції ООН про зміну клімату.

4. Уважаючи механізм спільного впровадження реальною перспективою залучення зовнішніх інвестицій в проекти, спрямовані на скорочення викидів парникових газів, Нацеконінвестагентство розглянуло проектну документацію щодо проекту "Збір та утилізація метану з полігонів твердих побутових відходів м. Ялта та Алушта" (далі - проект СВ) з точки зору визначення можливості його кваліфікування в якості проекту спільного впровадження, заявником якого є Товариство з обмеженою відповідальністю "ГАФСА-СХІД".

5. За результатами розгляду проектної документації та отриманих експертних висновків було визначено, що проект СВ задовольняє умовам статті 6 Кіотського протоколу до Рамкової конвенції ООН про зміну клімату і схвалюється в якості проекту спільного впровадження.

6. Відповідно до цього рішення та згідно зі статтею 6 Кіотського протоколу до Рамкової конвенції ООН про зміну клімату Нацеконінвестагентство уповноважує Товариство з обмеженою відповідальністю "ГАФСА-СХІД" або будь-якого іншого наступного легітимного власника проекту СВ в діях, що ведуть до передачі одиниць скорочення викидів (далі - ОСВ), які буде отримано в результаті здійснення проекту.

7. Нацеконінвестагентство передасть покупцеві в рамках механізмів, передбачених статтями 6 та 17 Кіотського протоколу та рішеннями 11-ї Конференції Сторін Рамкової конвенції ООН про зміну клімату, яка водночас була 1-ю Зустріччю Сторін Кіотського протоколу, перевірену кількість тонн ОСВ виключно в обсягах, створених у результаті здійснення проекту СВ з моменту його впровадження до завершення першого звітного періоду - кінця 2012 року.

Голова



І. Дупальцов

мава

"12" *серпня* 2008 року

я, Карнарук Н.В., приватний нотаріус
Полтавського міського нотаріального
округу, засвідчую справжність цієї
фотокопії

Зареєстровано в Реєстрі за № 6305
Служба плати згідно ст.31 Закону



[Handwritten signature]



Карнарук Н.В.

*Прошито,
фронтом обам'*

2 (два) аркуші!

[Handwritten signature]
[Handwritten text]



State Emblem

PHOTOCOPY

NATIONAL ENVIRONMENTAL INVESTMENT AGENCY OF UKRAINE

35 Urytskogo St., Kyiv 03035, Ukraine
Tel.: +38 (044) 594 91 11, Fax: +38 (044) 594 91 15
E-mail: neia@menr.gov.ua, www.neia.gov.ua

July 29, 2008 No. 541/23/7
in response to No. w/o number dd. July 18, 2008

GAFSA-SKHID LIMITED

17 Chapayeva St., of. 9,
Poltava 36036, Ukraine

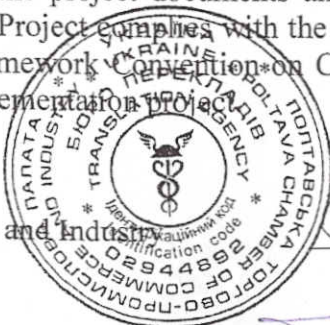
**LETTER OF APPROVAL
OF A JOINT IMPLEMENTATION PROJECT FOR**

**LANDFILL METHANE CAPTURE AND FLARING AT YALTA AND ALUSHTA
LANDFILLS, UKRAINE**

National Environmental Investment Agency of Ukraine is hereby pleased to inform that:

1. Ukraine is a Party to the Kyoto Protocol signed as a part of the UN Framework Convention on Climate Change.
2. Ukraine makes every reasonable effort to comply by September 1, 2006 with the requirements to participation in the joint implementation mechanism according to the resolutions of the 11th Conference held by the Parties to the UN Framework Convention on Climate Change, which was at the same time the first meeting of the Parties to the Kyoto Protocol.
3. National Environmental Investment Agency was nominated as an authority responsible for fulfillment of the requirements set forth in the UN Framework Convention on Climate Change and implementation of mechanisms stipulated by the Kyoto Protocol thereto, and also as an authority responsible for consideration and approval of projects aimed at reduction of anthropogenic emission or increase of greenhouse gasses absorption according to the Kyoto Protocol to the UN Framework Convention on Climate Change.
4. Considering the joint implementation mechanism as a real prospect for attraction of outward investments to projects aimed at decrease of anthropogenic discharge, National Environmental Investment Agency has reviewed the project documents related to the Project for landfill methane capture and flaring at Yalta and Alushta landfills (hereinafter referred to as the ER Project) to determine whether it is possible to qualify this project as a joint implementation project applied for by GAFSA-SKHID LIMITED.
5. Upon consideration of the project documents and the relevant expert opinions, it was determined that the ER Project complies with the requirements of Article 6 of the Kyoto Protocol to the UN Framework Convention on Climate Change and, therefore, is to be approved as a joint implementation project.

Head of Translation Agency
Poltava Chamber of Commerce and Industry



O. Lipovets

6. Pursuant to this decision and in accordance with Article 6 of the Kyoto Protocol to the UN Framework Convention on Climate Change, National Environmental Investment Agency hereby authorizes GAFSA-SKHID LIMITED or any other subsequent owner of the ER Project to take all necessary actions to transfer the emission reduction units under the Project (hereinafter referred to as the ERU).
7. National Environmental Investment Agency shall transfer to the buyer, under mechanisms specified in Articles 6 and 17 of the Kyoto Protocol and the resolutions of the 11th Conference held by the Parties to the UN Framework Convention on Climate Change, which was at the same time the first meeting of the Parties to the Kyoto Protocol, the checked quantity of ERUs generated exclusively under the ER Project after its commencement date and until the end of the first reporting period, i.e. the end of 2012.

Chairman



Signature



I. Lupaltsov

Seal: National Environmental Investment Agency of Ukraine* Identification Code 35334568

Total pages sewed together, numbered and sealed: **2 (two).**



Director,
Department of Legal and Organizational Affairs
Signature N. Movchan
Seal: National Environmental Investment Agency of Ukraine* Identification Code 35334568

City of Poltava. This **12th day of August 2008**
I, **N. V. Karnaruk**,
Notary Private in and for Poltava City Notarial District,
certify this to be a true photocopy of the original document.

Registration No. **6305**.
Fee received: according to Article 31 of the Notary Law of Ukraine.
Notary Private: Signature

Seal: Nataliya Vilenivna KARNARUK*Notary Private*
Poltava City Notarial District in Poltava Region*Ministry of Justice of Ukraine



Total pages sewed together, numbered and sealed: **2 (two).**



Notary Private Signature N. V. Karnaruk
Seal: Nataliya Vilenivna KARNARUK*Notary Private*Poltava City Notarial District in Poltava Region*Ministry of Justice of Ukraine

Head of Translation Agency
Poltava Chamber of Commerce and Industry




O. Lipovets

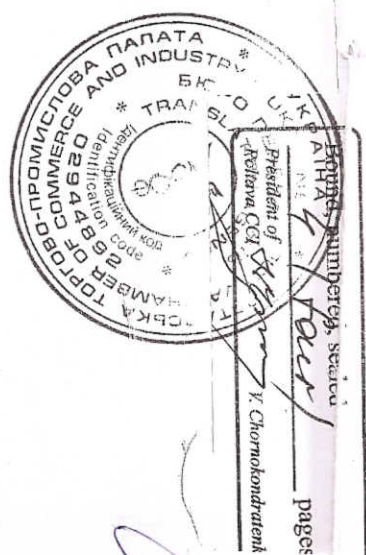
Handwritten notes and signature at the bottom right of the page.

16

"17" березня 2009 року я, Ніколенко В.М., приватний нотаріус Київського міського нотаріального округу, засвідчую справжність цієї фотокопії з фотокопії документа. У поданій фотокопії підчисток, дописок, закреслених слів чи інших незастережених виправлень або якихось інших особливостей не виявлено.

Зареєстровано в реєстрі за №
Стягнуто плати за домовленістю

Приватний нотаріус Ніколенко В.М.



Всього є невірних сторінок
процесу, розгляду провадження, слідчих
виправлень на підписок.

**Національне агентство
екологічних інвестицій
України**



**National Environmental
Investment Agency
of Ukraine**

ФОТОКОПІЯ

03035, м. Київ,
вул. Урицького, 35

Tel.: +38 (044) 594-91-11, Fax: +38 (044) 594-91-15
E-mail: neia@menr.gov.ua, www.neia.gov.ua

35, Urytskogo Str.,
Kyiv, 03035, Ukraine

“Об” Травне 2009 р. № 454/23/7

на № б/н від 15 квітня 2009 р.

**Директору ТОВ “Карбон
Ессетс Фонд Україна”
Поровському СМ.**

*Щодо надання роз’яснень за
проектом спільного впровадження*

Нацекоінвестагентство розглянуло Ваш лист-прохання від 15.04.2009 р. щодо надання роз’яснень за проектом спільного впровадження “Збір та утилізація метану з полігонів твердих побутових відходів у мм. Ялта та Алушта”, та повідомляє наступне.

Нацекоінвестагентство було проінформовано, за документами, наданими ТОВ “ГАФСА-СХІД” та ТОВ “Карбон Ессетс Фонд Україна”, що ТОВ “Карбон Ессетс Фонд Україна” є особою, що приймає участь у проекті спільного впровадження “Збір та утилізація метану з полігонів твердих побутових відходів у мм. Ялта та Алушта”.

29 липня 2008 року Нацекоінвестагентство схвалило проект спільного впровадження “Збір та утилізація метану з полігонів твердих побутових відходів у мм. Ялта та Алушта” шляхом видачі листа-схвалення № 541/23/7 на ім’я власника об’єкта - ТОВ “ГАФСА-СХІД”.

Згідно постанови Кабінету Міністрів України від 22.02.2006 р. № 206 “Про затвердження Порядку підготовки, розгляду, схвалення та реалізації проектів, спрямованих на скорочення обсягу антропогенних викидів парникових газів” та наказу Нацекоінвестагентства від 25.06.2008 р. № 33 “Про затвердження Вимог до підготовки проектів спільного впровадження” лист-схвалення проекту спільного впровадження видається на ім’я власника об’єкта. Іншим особам, які приймають участь в реалізації проекту спільного впровадження, лист-схвалення не видається.

Голова



І. Лупальцов

[The National Emblem of Ukraine]

National Environmental Investment Agency of Ukraine

Tel.: +38 (044) 594-91-11, Fax: +38 (044) 594-91-15 35, Urytskogo Str.,
E-mail: neia@menvr.gov.ua, www.neia.gov.ua Kyiv, 03035, Ukraine

May 06, 2009 No. 454/23/7
to No. n/a dated on April 15, 2009

TO: S.M. Porovskyy
Director
Carbon Assets Fund Ukraine, LLC

Clarification for the JI Project

National Environmental Investment Agency of Ukraine (NEIA) has considered your Letter of Request, dated on 15.04.2009, with regard of providing clarification for the JI Project "Landfill methane capture and flaring at Yalta and Alushta landfills, Ukraine", and is responding with the following:

NEIA has been informed - with the documentations provided by GAFSA-SKHID LLC and Carbon Assets Fund Ukraine LLC – that Carbon Assets Fund Ukraine LLC is a Project Participant of the JI Project "Landfill methane capture and flaring at Yalta and Alushta landfills, Ukraine".

On July 29, 2008, NEIA approved the JI Project "Landfill methane capture and flaring at Yalta and Alushta landfills, Ukraine" by issuing the Letter of Approval No. 541/23/7 on the name of the project owner - GAFSA-SKHID LLC.

In accordance with the Cabinet of Ministers' Decree, dated on 22.02.2006 No. 206 "On approval of Procedure for preparation, consideration, approval, and implementation of projects targeted onto reduction of anthropogenic emissions of the Greenhouse gases" and the Order of the National Environmental Investment Agency of Ukraine, dated on 25.06.2008, No. 33 "On approval of requirements for preparation of Joint Implementation Projects", Letters of Approval for JI Projects are issued on the name of project owner. The Letter of Approval is not issued for other project participating parties that contribute to the project implementation.

Head

[Signature]

I. Lupaltsov

[Official seal: National Environmental Investment Agency of Ukraine *
Identification code 35334568]

This is a true and complete translation from Ukrainian into English made by me, translator, Iuliia Kinash / Цей переклад з української мови на англійську мову зроблено мною, перекладачем Кінаш Юлією Юрївною.

Signature/Підпис: 

місто Ки-

-їв.

Дві тисячі дев'ятого року, місяця травня, числа восьмого.

"08" травня 2009 року я, Кашук В.О., приватний нотаріус Київського міського нотаріального округу, засвідчую вірність цієї копії (фотокопії). При цьому одночасно засвідчую справжність підпису перекладача КИНАШ ЮЛІЇ ЮРІЇВНИ, яка зробила переклад тексту цього документа з української мови на англійську мову.

Зареєстровано в реєстрі за № 2833 2834

Стягнуто плати: відповідно до вимог ст.31 Закону України "Про нотаріат".

Приватний нотаріус:

Кашук В.О.



В цьому документі прописано
процедуру та скріплено
мечанкою
архивне
Кашук В.О.
приватний нотаріус